

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. 1.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 2 Redna št. Družinskega lista: 11.

Banovina: dravska Občina: Libeljani

Srez: libeljanski Kraj: Libeljani

Mestni okraj: I Ulica, hišna št.: Poljanska cesta 5.

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Horvat Groskar, mar

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

35791-93

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |                                                 |          |
|-------------------------------------------------|----------|
| 1) Popisnic . . . . .                           | <u>3</u> |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |          |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             |          |

### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo), katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnoco. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnoco ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnoco do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnila bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se fakticno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, da si je stalno nastanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temveč se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba, rojena v kraju popisa, prebila gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temveč da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne namrava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                      | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost | Materinski<br>jezik | Poklic      | Opomba |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|---------------------|-------------|--------|
|                                  |                                                     | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 1                                | 2                                                   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10                                                                         | 11                                                                 | 12 *                 | 13        | 14                  | 15          | 16     |
| I. Trajno prisotne osebe         |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 1                                | Štrotar Groškov                                     | 1     |        | oženjen                      | poglavar                           | 4.            | 4.    | 1896 | Št. Lovrenc p. Pri. Lelje                                                  | Št. Lovrenc p. Pri. Lelje                                          | prim. kat.           | jugoslov. | slovenski           | mar.        | 16 p   |
| 2                                | Štrotar Terezija                                    |       | 1      | uniočen                      | žena                               | 28.           | 8.    | 1904 | " "                                                                        | " "                                                                | "                    | "         | "                   |             |        |
| 3                                | Štumpf Juri                                         |       | 1      | neomžen                      | podnapin.                          | 4.            | 4.    | 1909 | Laško, Lelje                                                               | Laško - Lelje                                                      | "                    | "         | "                   | trg. potnik | 18 p   |
| 4                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 5                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 6                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 7                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 8                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 9                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 10                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 11                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 12                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 13                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 14                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 15                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 16                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 17                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 18                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 19                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb   |                                                     | 1     | 2      |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| II. Začasno prisotne osebe       |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 1                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 2                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 3                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 4                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 5                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| II. Vsega zacasno prisotnih oseb |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb   |                                                     | 1     | 2      |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| III. Začasno odsotne osebe       |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 1                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 2                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 3                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| 4                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |
| III. Vsega zacasno odsotnih oseb |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |             |        |

2  
2  
2

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. 1.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 2 Redna št. Družinskega lista: 8.

Banovina: olavske Občina: Ljubljana  
Srez: ljubljanški Kraj: Ljubljana  
Mestni okraj: 1. Ulica, hišna št.: Belgianske c. 5.  
Priimek ime in poklic poglavarja družine: Jerman Kunigunda  
rentier - hišne posrednik

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

35794 - 800

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |                                                 |          |
|-------------------------------------------------|----------|
| 1) Popisnic . . . . .                           | <u>7</u> |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |          |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             |          |

### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasnó prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocio. Tako se bo v slučaju predhodnega razdažanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocio ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocio do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnila bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se fakično nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba, rojena v kraju popisa, prebila gočov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasnó prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasnó prisotna in ne name-rava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                      | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost | Materinski<br>jezik | Poklic       | Opomba |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|---------------------|--------------|--------|
|                                  |                                                     | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 1                                | 2                                                   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10                                                                         | 11                                                                 | 12                   | 13        | 14                  | 15           | 16     |
| I. Trajno prisotne osebe         |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 1                                | German Kunigunda                                    |       | 1      | vdova                        | poglavar                           | 1.            | 3.    | 1871 | Zalec - Lelje                                                              | Ljubljana                                                          | rim. kat.            | jugoslov. | slovenski           | hišna gosp.  | 25     |
| 2                                | German France                                       | 1     |        | samski                       | sin                                | 21.           | 7.    | 1903 | Ljubljana                                                                  | "                                                                  | "                    | "         | "                   | obst. jur.   |        |
| 3                                | Gražen Milena                                       |       | 1      | samka                        | vnukinja                           | 31.           | 12.   | 1921 | "                                                                          | "                                                                  | "                    | "         | "                   | ničnik št. 9 |        |
| 4                                | Molenc Bertar                                       |       | 1      | "                            | podmarin                           | 29.           | 7.    | 1908 | Ljica                                                                      | Jermenec na Gospiškem                                              | "                    | "         | "                   | šivilje      | 11     |
| 5                                | Lipar Marija                                        |       | 1      | "                            | služkinja                          | 16.           | 2.    | 1904 | Novo mesto                                                                 | Novo mesto                                                         | "                    | "         | "                   | služkinja    | 24     |
| 6                                | Dončar Juleš                                        | 1     |        | ošenev                       | zot                                | 12.           | 4.    | 1899 | L. Pavel p. P. Lelje                                                       | L. Pavel p. P. - Lelje                                             | "                    | "         | "                   | trg. prave   | 18     |
| 7                                | Dončar Ady                                          |       | 1      | ošenev                       | hči                                | 2.            | 12.   | 1900 | Ljubljana                                                                  | "                                                                  | "                    | "         | "                   | šivilje      | 11     |
| 8                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 9                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 10                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 11                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 12                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 13                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 14                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 15                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 16                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 17                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 18                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 19                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb   |                                                     | 2     | 5      |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| II. Začasno prisotne osebe       |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 1                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 2                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 3                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 4                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 5                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| II. Vsega začasno prisotnih oseb |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb   |                                                     | 2     | 5      |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| III. Začasno odsotne osebe       |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 1                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 2                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 3                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| 4                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |
| III. Vsega začasno odsotnih oseb |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |              |        |

2  
14  
14  
5  
21  
2  
14

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. 1.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 2. Redna št. Družinskega lista: 10.

Banovina: dravsko Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljanski Kraj: Ljubljana

Mestni okraj: 1. Ulica, hišna št.: Poljanskih cest 5.

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Logar Franca

uradnihih mestne branilnice ljubljanske

{Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

35801 - 800

|                                            |                                                 |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih | 1) Popisnic . . . . . <u>2.</u>                 |
|                                            | 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |
|                                            | 3) Listov o domači živini . . . . .             |

## NAVODILO

### ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, voaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnoco. Tako se bo v slučaju predhodnega razdažanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnoco ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnoco do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tuem stanovanju, a vrnila bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faklicno nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk brat zet, sluga, sobarica šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedar je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa ne živi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebivala go'ov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, voaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne namerava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                      | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in srez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in srez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost | Materinski<br>jezik | Poklic    | Opomba |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|---------------------|-----------|--------|
|                                  |                                                     | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 1                                | 2                                                   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10                                                                         | 11                                                                 | 12                   | 13        | 14                  | 15        | 16     |
| I. Trajno prisotne osebe         |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 1                                | Lopar Trana                                         |       | 1      | neomnien                     | poglavar                           | 19.           | 6.    | 1885 | Zrenskoborsko mesto                                                        | Ljubljana                                                          | rim.kat.             | jugoslov. | slovenski           | pradnja   |        |
| 2                                | Orabović Marija                                     |       | 1      | "                            | služkinja                          | 18.           | 2.    | 1907 | St. Jernej, Hrško                                                          | St. Jernej, Hrško                                                  | "                    | "         | "                   | služkinja |        |
| 3                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 4                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 5                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 6                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 7                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 8                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 9                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 10                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 11                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 12                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 13                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 14                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 15                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 16                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 17                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 18                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 19                               |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb   |                                                     | 2     |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| II. Začasno prisotne osebe       |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 1                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 2                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 3                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 4                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 5                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| II. Vsega zacasno prisotnih oseb |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb   |                                                     | 2     |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| III. Začasno odsotne osebe       |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 1                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 2                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 3                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| 4                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |
| III. Vsega zacasno odsotnih oseb |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |           |        |

19. 2. 21  
24. 6. 9

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. 1.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 2

Redna št. Družinskega lista: 9

Banovina: dravska

Občina: Ljubljana

Srez: ljubljanski

Kraj: Ljubljana

Mestni okraj: 1

Ulica, hišna št. Poljanovc 5.

Priimek ime in poklic poglavarja družine: Zabjek Cecilija

postrešnik

(Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

35803 - 05

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| 1) Popisnic . . . . .                           | 3 |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . |   |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             |   |

## NAVODILO

### ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, vojaško ali civilno osebo), katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnoco. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnoco ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnoco do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnila bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faktično nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in citljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“, za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedar je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno naslanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebila gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne namestila tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

| Redna štev.                       | Priimek in ime<br>poglavarja in vseh članov družine | Spol  |        | Zakonski<br>(bračni)<br>stan | Kaj je kdo<br>napram<br>poglavarju | Kdaj je rojen |       |      | Mesto rojstva:<br>občina in brez; za v<br>inozemstvu rojene<br>samo država | Domovinska občina<br>in brez; pri tujih<br>državljanih samo država | Veroiz-<br>povedanje | Narodnost | Materinski<br>jezik | Poklic         | Opomba |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|--------|------------------------------|------------------------------------|---------------|-------|------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|---------------------|----------------|--------|
|                                   |                                                     | moški | ženski |                              |                                    | dan           | mesec | leto |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 1                                 | 2                                                   | 3     | 4      | 5                            | 6                                  | 7             | 8     | 9    | 10                                                                         | 11                                                                 | 12                   | 13        | 14                  | 15             | 16     |
| <b>I. Trajno prisotne osebe</b>   |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 1                                 | Žabjeh Cecilije                                     |       | 1      | vdova                        | poglavar                           | 27.           | 11.   | 1865 | Dobrunje-Ljubljana                                                         | Ljubljana                                                          | rim. kat.            | jugoslov. | slovenski           | postrežnica    | 24 d   |
| 2                                 | Verbovnik Slavko                                    | 1     |        | nesojen                      | počrnar                            | 23.           | 9.    | 1909 | Kamenčak, Ljubljana                                                        | Kamenčak, Ljubljana                                                | "                    | "         | "                   | briv. pomočnik | 11 p   |
| 3                                 | Čirker Vilko                                        | 1     |        | "                            | "                                  | 18.           | 5.    | 1912 | Lelje                                                                      | Lelje                                                              | "                    | "         | "                   | briv. pomoč.   | 11 p   |
| 4                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 5                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 6                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 7                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 8                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 9                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 10                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 11                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 12                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 13                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 14                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 15                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 16                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 17                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 18                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 19                                |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| I. Vsega trajno prisotnih oseb    |                                                     | 2     | 1      |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| <b>II. Začasno prisotne osebe</b> |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 1                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 2                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 3                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 4                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 5                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| II. Vsega začasno prisotnih oseb  |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| I. + II. Ukupno prisotnih oseb    |                                                     | 2     | 1      |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| <b>III. Začasno odsotne osebe</b> |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 1                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 2                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 3                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| 4                                 |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |
| III. Vsega začasno odsotnih oseb  |                                                     |       |        |                              |                                    |               |       |      |                                                                            |                                                                    |                      |           |                     |                |        |

15  
16  
2